



SCAN TO VERIFY
LAW DEPARTMENT
GOVERNMENT OF SINDH
www.sindhlaws.gov.pk

SINDH ACT NO.XV OF 2014 THE SINDH CHILD MARRIAGES RESTRAINT ACT, 2013

سند ايڪٽ نمبر XV، مجريه 2014 ٻالڀڻي جي شادين کي روڪڻ وارو سند ايڪٽ، 2013

فهرست (Contents)

تمهيد (Preamble)

1. مختصر عنوان ۽ لاڳو ٿيڻ

(Short Title and Commencement)

2. وصفون

Definitions

3. لائون لهندڙ گهوت لاءِ سزا.

Punishment for male contracting party.

4. ٻاراڻي شادي جي رسم ادائي ڪندڙ لاءِ سزا.

Punishment for solemnizing a child marriage.

5. ٻاراڻي شاديءَ ۾ ملوث والدين يا سنڀاليندڙ لاءِ سزا.

Punishment for parent or guardian concerned in a child marriage.

6. هن ايڪٽ مطابق اختيار جو دائرو.

Jurisdiction under this Act.

7. هن ايڪٽ جي پيڪڙي واري صورت ۾ شاديءَ کان روڪڻ جي حڪم ڏيڻ جو اختيار.

Power to issue injunction prohibiting marriage in contravention of this
Act.

8. سزا لائق ۽ ڪيس هلائڻ لائق ڏوهه.

Offence to be punishable and triable.

9. عدالتي اختيار، مقدمو ۽ ڪيس جي پڄاڻي.

Cognizance, trial and conclusion of the case.

10. قاعدا.

Rules.

11. ضمانت

Indemnity.

12. تڪليف جو خاتمو

Removal of difficulty.

13. منسوخ ۽ بچاء.

Repeal and saving.

SINDH ACT NO.XV OF 2013
THE SINDH CHILD MARRIAGES RESTRAINT
ACT, 2013

سنڌ ايڪٽ نمبر XV، مجريه 2013

ٻالپڻي جي شادين کي روڪڻ وارو سنڌ ايڪٽ، 2013

[11 جون 2014]

ايڪٽ، جنهن ذريعي ٻالپڻي جي شادين وارين رسم ادائي کي روڪي سگهيو.	تمهيد (Preamble)
جيئن ته ٻالپڻي جي شادين واري رسم ادائي کي روڪڻ مهلائڻو آهي.	
ان ڪري، اهو هن ريت جوڙيو وڃي ٿو:۔	
1. (1) هن ايڪٽ کي ٻاراڻين شادين کي روڪڻ وارو سنڌ ايڪٽ، 2013 چيو ويندو.	مختصر عنوان ۽ شروعات Short Title and Commencement.
(2) اهو ايڪٽ هڪدم لاڳو ٿيندو.	
2. هن ايڪٽ جي نفس مضمون يا تناظر جي برعڪس نه آهي ته پوءِ:	وصفون Definitions
(الف) ”ٻار“ (Child) جو مطلب چوڪرو يا چوڪري جنهن جي ڄمار ۾ ارڙهن سالن کان گهٽ هجي.	
(ب) ”ٻاراڻي شادي“ (Child Marriage) جو مطلب آهي اها شادي جنهن ۾ گهٽ ۽ ڪنوار مان ڪوبه ٻار هجي.	
(ت) ”ڪوڊ“ (Code) جو مطلب آهي Code Criminal Procedure 1898, (No.V of 1898.)	
(ٺ) ”لائون لهندڙ ڌر“ (Contracting Party) اها ڪا به ڌر جنهن جي شادي آهي، يا شادي جي رسم ادا ٿيڻ واري آهي.	
(ٽ) ”ڪورٽ“ (Court) جو مطلب آهي فرسٽ ڪلاس جڊيشل مارجسٽريٽ.	
(ج) ”گورنمينٽ“ (Government) جو مطلب آهي سنڌ سرڪار.	
Punishment for male Contracting Party.	

لائون لهندڙ گهوت لاءِ سزا. Punishment for male contracting party.	3. ارڙهن سالن جي ڄمار کان وڏو ڪوبه جڏهن ٻار سان شادي ڪندو ته ان کي سخت پورهئي واري سزا ملندي، جيڪا ٽن سالن تائين وڌائي سگهجي ٿي. پر اها ٻن سالن کان گهٽ نه هوندي ۽ هن تي ڏنڊ پڻ وجهي سگهجي ٿو.
ٻاراڻي شادي جي رسم ادائي ڪندڙ لاءِ سزا. Punishment for solemnizing a child marriage.	4. جيڪو ٻه ٻاراڻي شادي ڪندو، شادي ڪرائيندو، اهڙيون هدايتون ڏيندو يا مدد ڏيندو ته ان کي جيل جي سخت سزا ڏني ويندي، جيڪا ٽن سالن تائين وڌائي سگهجي ٿي پر ٻن سالن کان گهٽ نه هوندي ۽ هن تي ڏنڊ به مڙهي سگهجي ٿو جيستائين هو اهو ثابت ڪري ته هن وٽ اهو مڃڻ لاءِ سبب هئو ته اها شادي ٻاراڻي شادي نه هئي.
ٻاراڻي شاديءَ ۾ ملوث والدين يا سنڀاليندڙ لاءِ سزا. Punishment for parent or guardian concerned in a child marriage.	5. (1) جڏهن والدين، سنڀاليندڙ يا ڪو ٻيو ماڻهو ڪنهن به حيثيت ۾، قانوني يا غير قانوني طرح، اهڙو قدم کڻي ٿو، جيڪو ٻاراڻي شاديءَ کي هٿي ڏئي ٿو، يا لائسنس لھڻ شاديءَ جي اجازت ڏئي ٿو يا ان کي روڪڻ ۾ ڪوتاهي واري ناڪامي ڪري ٿو ان کي جيل جي سخت سزا ڏني ويندي جنهن کي ٽن سالن تائين وڌائي سگهجي ٿو پر اها ٻن سالن کان گهٽ نه هوندي ۽ هن تي ڏنڊ به مڙهي سگهجي ٿو.
هن ايڪٽ مطابق اختيار جو دائرو. Jurisdiction under this Act.	(2) ايڪٽ جي هن دفعي جي مقصد لاءِ، اهو سمجهيو ويندو ته جيستائين انهيءَ جي برعڪس اهو ثابت نه ٿو ڪيو وڃي، ته ڪنهن ٻار جي شادي ڪرائي وئي آهي ۽ ٻار جو وڏو شاديءَ جي رسم روڪڻ ۾ ناڪام ويو آهي.
هن ايڪٽ جي پيڪڙي واري صورت ۾ شاديءَ کان روڪڻ جي حڪم ڏيڻ جو اختيار. Power to issue injunction prohibiting marriage in contravention of this Act.	6. جيڪڏهن ڪوڊ جي دفعي نمبر 190 جي ابتڙ ناهي ته پوءِ ٻي ڪورٽ نه پر فرسٽ ڪلاس جڊيشل ميجسٽريٽ جي ڪورٽ جو اختيار هوندو ته هن ايڪٽ هيٺ ڪنهن ڏوهه جو ڪيس هلائي سگهندي.
هن ايڪٽ جي پيڪڙي واري صورت ۾ شاديءَ کان روڪڻ جي حڪم ڏيڻ جو اختيار. Power to issue injunction prohibiting marriage in contravention of this Act.	7. (1) ڪنهن قانون جي ابتڙ نه آهي ته پوءِ ڏنل درخواست جي آڌار تي معلومات کان مطمئن ٿيندي ته هن ايڪٽ جي پيڪڙي ۾ ڪنهن ٻار جي شادي ٿي رهي آهي، يا ٿيڻ واري آهي، ته پوءِ ڪورٽ شاديءَ کان جهلڻ جو حڪم ڏئي سگهي ٿي. (2) ذيلي دفعي (1) هيٺ ڪنهن ماڻهوءَ خلاف شادي روڪڻ وارو حڪم ڏئي نه ٿو سگهجي، جيستائين ڪورٽ هن کي اڳ ۾ نوٽيس نه ڏنو آهي ۽ هن کي منع نامي واري حڪم نامي خلاف سبب ڄاڻائڻ جو موقعو فراهم نه ڪيو آهي. ڪورٽ

	ضروري ڄاڻي ته نوٽيس کي نظر انداز ڪري سگهجي ٿي. (3) ڪورٽ پاڻمرادو يا ڪنهن ماڻهوءَ جي درخواست تي ذيلي دفعه (1) هيٺ پنهنجي حڪم مسترد ڪري سگهجي ٿي يا ان ۾ ڦير گهير آڻي سگهجي ٿي. (4) جڏهن ڪا درخواست ملي ٿي، ته ڪورٽ ذاتي طور تي يا وڪيل معرفت حاضر ٿيڻ جو موقعو فراهم ڪندي، جيڪڏهن ڪورٽ جزوي طور تي يا مڪمل طور تي اها درخواست رد ڪندي ته ان جا ڪارڻ لکت ۾ رڪارڊ تي رکندي. (5) ڪو به، جيڪو اهو ڄاڻي ته ذيلي دفعه (1) هيٺ شاديءَ کان جهل وارو حڪم نامو ڪڍيو ويو آهي، پوءِ به اهڙي منع نامي کي نه ٽوڻي ٿي ته هن کي ڪنهن مقرر وقت لاءِ جيل سزا ڏني سگهجي، جنهن کي هڪ سال تائين وڌائي سگهجي ٿو يا هن تي ڏنڊ مڙهي سگهجي ٿو. ڏنڊ ۽ جيل جون ٻئي سزائون ڏني سگهجن ٿيون.
سزا لائق ۽ ڪيس هلائڻ لائق ڏاڍائي. Offence to be punishable and triable	8. ڪوڊ جي برعڪس نه هجي ته پوءِ هن ايڪٽ مطابق سزا جوڳو ڏوهه عدالتي اختيار ۾ ايندو، اهو ناقابل ضمانت هو.
عدالتي اختيار، مقدمو ۽ ڪيس جي پڄاڻي. Cognizance, trial and conclusion of the case	9. ڪورٽ پنهنجو عدالتي اختيار ڪم آڻيندي نوي ڏينهن اندر ڪيس هلائي ختم ڪندي.
قاعدا Rules	10. هن ايڪٽ جي مقصدن حاصل ڪرڻ لاءِ، حڪومت قاعدا جوڙي سگهندي، جن کي سرڪاري گزيت ذريعي پڌرو ڪيو ويندو.
ضمانت Indemnity	11. نيڪ نيتيءَ سان ۽ چڱي مقصد خاطر جيڪڏهن ڪنهن ماڻهوءَ هن ايڪٽ مطابق قدم کنيو آهي ته ان تي ڪو به ڪيس ڪري نه ٿو سگهجي، هن خلاف استغاثي جي ڪارروائي نه ٿيندي ۽ هن تي قانوني ڪارروائي نه ڪري سگهجي.
تڪليف جو خاتمو Removal of difficulty	12. هن ايڪٽ جي ڪنهن به شق کي لاڳو ڪرڻ دوران جيڪڏهن ڪا به ڏکيائي درپيش اچي ته جيڪڏهن ضروري ڄاڻي ۽ اهو هن ايڪٽ جي تضادم ۾ نه هجي ته

حڪومت اهڙو حڪم ڪڍي سگهي ته جيئن اها ڏکيائي ختم ٿي سگهي.

منسوخ ۽ بچاءُ.
Repeal and saving

13. (1) هن سان ٻاراڻي شاديءَ روڪڻ واري ايڪٽ (The Child Marriage Restraint Act, 1929) جون شقون منسوخ ٿي ويون.

(2) ٻاراڻي شاديءَ روڪڻ واري ايڪٽ مجريه 1929 جي منسوخ ٿي، ان کان اڳ ڪڍيل حڪم ورتل فيصلو، ڪورٽ جي فتويٰ کي صحيح ۽ برابر ڄاتو ويندو.

نوٽ:- ايڪٽ جو مذڪوره ترجمو عام ماڻهن جي واقفيت لاءِ آهي جيڪو ڪورٽ ۾ استعمال نٿو ڪري سگهجي.